



IBERICA GRAFICA, S.A.
POL. IND. MATAS
C/ DEL PLA DE L'OLIVELLA S/N NAVE C
08780 PALLEJA
N.I.F. A58099680
Tel.:932136120
Web.:www.ibericagrafica.es



CLIENTE: CUSTOMER	LABORATORIO ALDO-UNIÓN, S.L.		
PRODUCTO: PACKAGING MATERIAL	BUTO-ASMA AEROSOL (ED. BILINGÜE IN-FR)		
CÓDIGO: CODE	51633/E-15	ANULA AL: REPLACE	
REFERENCIA CLIENTE: CUSTOMER REFERENCE	-		
TIPO DE PAPEL : PAPER	Offset blanco	GRAMAJE : GRAMMAGE	60(±4%)
PLANO CLIENTE : PLAN			ESCALA: 1.1 SCALE
DIMENSIONES : SIZE	170x190 (±1mm)		
PLEGADO : FOLDED			
ACABADO: FINISHED	ENFAJAR DE 1000		
TIPOGRAFÍA : FONTS	PDF CLIENTE		
CÓD.LAETUS/EAN : CODE LAETUS/EAN	101 GFFGGF		
PANTONES : PANTONES	NEGRO / NEGRO	Nº TINTAS : INK NUMBER	1+1
POR FAVOR, COMPRUEBE DETENIDAMENTE TODA LA INFORMACIÓN DEL PRESENTE ARTWORK: VERSIÓN, COLOR, TEXTO, LOGOTIPOS, TINTAS Y PLANO DE PLEGADO. EN CASO DE QUE TODOS LOS DATOS SEAN CORRECTOS DEVUELVA LA PRESENTE PRUEBA FIRMADA O BIEN SEÑALANDO CUALQUIER DISCREPANCIA O ERROR POR E-MAIL. DECLINAMOS TODA RESPONSABILIDAD SOBRE CUALQUIER ERROR O DISCREPANCIA NO SEÑALADOS POR USTEDES EN LA PRESENTE PRUEBA.			

PRUEBA Nº : PROOF Nº	1
FECHA: DATE	05/10/2021

BUTO-ASMA Salbutamol Inhaler

COMPOSITION: Salbutamol (as sulfate), 2 mg; Propellant (HFA-134a) and surfactant up to 1 ml. Each actuation delivers 100 µg of salbutamol.

INDICATIONS: Relief of bronchospasm associated with asthma, bronchitis or emphysema.

DOSAGE: According to the Doctor's instructions. Do not exceed the dosage recommended by the Doctor.

Adults:

- For immediate relief: one or two puffs.
- In chronic or preventive treatment: two puffs, 3 or 4 times daily.
- For relief of effort-induced bronchitis: two puffs before starting activity.

Children:

- For immediate relief or before effort: one puff.
- In chronic or preventive treatment: one puff, 3 or 4 times daily. The dose may be increased to two puffs when necessary.

DIRECTIONS FOR USE: This drug should be taken at fixed intervals, according to the Doctor's instructions. Treatment should be completed. In case of a missed dose, you should take the dose immediately when you remember, but never take two doses together.

Children: Treatment with this drug should be supervised by an adult.

WARNINGS: If you are pregnant or breast feeding you should notify your Doctor before starting the treatment with this drug. If you have known sensitivity to any food or drug, notify your Doctor.

You should consult your Doctor if you suffer or have suffered from impaired function of the heart and/or the vascular system, hypertension, hyperactivity of the thyroid gland, enlarged prostate and if you have suffered from spasms in the past.

The use of **BUTO-ASMA Inhaler** by athletes can give a positive laboratory result in doping controls.

SIDE EFFECTS: Every drug may have undesired side-effects. After taking this drug, if you feel any change in your general health or well-being (such as nausea, dizziness, skin rash with irritation, etc.), you should discontinue taking the drug and consult your Doctor. Increased heart rate and restlessness may occur. In case of chestpain and tremor you should notify your Doctor.

INCOMPATIBILITIES AND INTERACTIONS: If you are taking another drug or if you have just completed treatment with another drug, you should notify your Doctor, so as to prevent risks or ineffectiveness resulting from drug interactions. You should consult your Doctor if there is also an indication to use the following drugs: sedatives, tricyclic antidepressants, monoamine oxidase inhibitors, hypoglycemic drugs.

DIRECTIONS FOR THE CORRECT USE: Verify the expiry date before using the aerosol. If your inhaler is new or if it has not been used for several days, shake it well and release one puff into the air to make sure that it works.

A. Remove the dust cap from the mouthpiece (fig. 1).

B. Hold the inhaler vertically as illustrated.

C. Shake the inhaler for 20 seconds (fig. 2).

D. Put the mouthpiece in your mouth. Tighten your lips to the mouthpiece while exhaling fully (fig. 3).

E. Take a long deep breath through your mouth; at the same time push the aerosol container as illustrated (fig. 4).

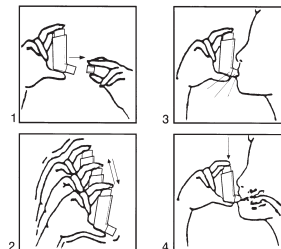
F. After inhaling, hold your breath for maximum penetration.

G. If necessary, wait a few seconds, then repeat the procedure again (C, D, E and F).

H. Replace the cap after use.

Clean regularly the plastic adapter. To clean, take out the metal container and wash the adapter in warm (not hot) soapy water.

Rinse thoroughly, dry the adapter and re-assemble the unit so that is ready for use. After re-assembly replace the cap.



STORAGE CONDITIONS: Store in a cool place. The container is pressurized and should not be perforated or burnt even when empty. Even when kept under the recommended storage conditions drugs are not valid for long periods. Pay attention to the expiry date on the label, in case of doubt consult the pharmacist who supplied this drug to you.

HOW SUPPLIED: 200 doses canister. Supplied with inhalation adapter and patient instructions.

DISPENSING CONDITIONS: With medical prescription.

KEEP OUT OF THE REACH AND SIGHT OF CHILDREN



Laboratorio ALDO-UNION, S.L.

Baronesa de Maldá, 73
08950 Esplugues de Llobregat
Barcelona - SPAIN

51633/E-15

BUTO-ASMA

Salbutamol en aérosol

COMPOSITION: Salbutamol (sous forme de sulfate), 2 mg; Excipient et propulseur (HFA-134a), q.s.p. 1 ml; Chaque inhalation contient 100 µg de salbutamol.

INDICATIONS: Amélioration du bronchospasme associé à l'asthme, à la bronchite ou à l'emphysème.

DOSAGE: Selon l'avis médical. Il est dangereux de dépasser la dose recommandée.

Adultes:

- Pour une amélioration immédiate: 1-2 inhalations.
- Traitement chronique ou préventif: 2 inhalations, 3 ou 4 fois par jour.
- Prévention de l'asthme d'effort: 2 inhalations avant l'exercice.

Enfants:

- Pour une amélioration immédiate ou avant l'exercice: 1 inhalation.
- Traitement chronique ou préventif: 2 inhalations, 3 ou 4 fois par jour. Si nécessaire, on peut administrer 2 inhalations.

MISE EN GARDE: Il faut prendre cet médicament à intervalles fixes, selon l'avis médical. Suivre toujours un traitement complet. En cas d'oubli d'une des doses, administrer celle-ci lorsqu'on s'en souvient; ne jamais prendre deux doses en même temps.

Enfants: Le traitement ne doit être administré aux enfants que sous la surveillance d'un adulte responsable.

PRECAUTIONS D'EMPLOI: En cas de grossesse ou de période d'allaitement, prévenir le médecin avans de commencer le traitement. Prévenir aussi le médecin en cas d'hypersensibilité à certains aliments ou à certains médicaments.

Prévenir aussi le médecin en cas de: détérioration de la fonction cardiaque ou du système vasculaire, hypertension, hyperactivité de la glande thyroïdienne, hypertrophie de la prostate ou d'existence actuelle ou passée de spasmes.

On informe les sportifs que ce médicament présente une substance qui peut donner un résultat positif dans un test de dopage.

EFFETS SECONDAIRES: Tout médicament peut produire des effets secondaires. Si vous remarquez quelques effets secondaires (tels que nausée, vertige, éruption cutanée avec irritation, etc.), arrêtez le traitement et consultez votre médecin. On a observé certains cas de tachycardie et inquiétude. Prévenir votre médecin en cas de douleur thoracique ou de tremblements.

INCOMPATIBILITÉS ET INTERACTIONS: Prévenez votre médecin en cas de prise simultanée d'autres médicaments ou de prise récente d'un autre traitement; cela permettra de prévenir le risque ou la non efficacité par interaction médicamenteuse. Prévenez aussi votre médecin en cas d'indications qui obligent à utiliser les médicaments suivants: tranquillisants, antidépresseurs, tricycliques, inhibiteurs de la monoamine oxydase, hypoglycémifiants.

MODE D'EMPLOI RECOMMANDÉ: Vérifier la date de péremption avans d'utiliser l'aérosol. Avant la première utilisation, ainsi que chaque fois que le aérosol n'a plus été utilisé pendant quelques jours, il faut projeter 1 jet dans l'air avant que le aérosol ne soit opérationnel.

A. Enlever le couvercle de la pièce buccale (fig. 1).

B. Tenir l'inhalateur de la manière indiquée dans le dessin.

C. Agiter le flacon pendant 20 secondes (fig. 2).

D. Introduire l'embout dans la bouche selon la position indiquée par le dessin, expirer le plus d'air possible des poumons et refermer vos lèvres sur celui-ci (fig. 3).

E. Faire une inspiration la plus profonde possible. Pendant l'inspiration presser l'appareil selon la direction indiquée sur le dessin (fig. 4).

F. Retirer l'inhalateur de la bouche et retenir l'air dans les poumons pendant quelques secondes.

G. Si une autre inhalation est nécessaire, attendre quelques secondes avant de répéter les étapes C, D, E et F.

H. Remettre le couvercle sur l'embout buccal.

Nettoyer souvent l'embout buccal de l'aérosol. Pour nettoyer, enlever le flacon métallique et laver l'adaptateur dans l'eau savonneuse tiède (pas chaude). Rincer à fond, sécher l'adaptateur et réassembler l'unité de sorte qu'elle soit prête à l'emploi. Après le réassemblage, remettre le couvercle.

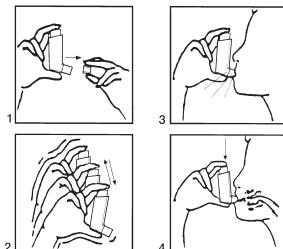
CONDITIONS DE CONSERVATION: Conserver à moins de 30°C. Garder hors de la portée de la lumière solaire directe. Ne pas congeler.

Si l'aérosol est froid, réchauffez-le entre vos mains pendant quelques minutes avans de l'utiliser. Ne pas utiliser aucun autre système de réchauffement.

Ne pas perforer et ne jamais jeter le flacon au feu ou dans un incinérateur, même s'il est vide.

PRÉSENTATION: Flacon aérosol de 200 doses, avec embout buccal et prospectus.

MODE DE VENTE: Sur ordonnance médicale.



TENIR HORS DE LA PORTÉE ET DE LA VUE DES ENFANTS



Laboratorio ALDO-UNION, S.L.

Baronesa de Maldá, 73
08950 Esplugues de Llobregat
Barcelona - ESPAGNE

51633/E-15